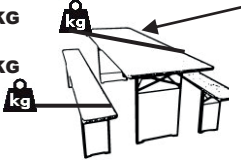









FICHTENHOLZ – PFLEGEHINWEISE – TSCHECHISCH
NAVOD NA OSETROVANI
SMRKOVE DREVO
Smrkove drevo je elasticke a mekke drevo z Jehlcnateho stromu. Prime vystaveni povetnostnim podmkinkam muze zpusobit ve dreve typicke trhliny, tim vsak neni narusena celkova zivotnost materialu.
POZOR – PECE
Bezne akcni zbozi je treba chranit pred primymi povetnostnimi vlivy jako je slunce a dest jeko i pred velkymi teplotnimi vykvyv, napr. Noenimi teplotami 5° C a během dne 30 ° C), jinak se muze drevo poskodit.
Soupravy Heuriger musi být uloženy vodorovně.
Pokud se nabytek nepouziva je treba ho prikryt ochrannou folií nebo uskladnit v suche místnosti. Jako pravidelna pece se doporucuje dodatecna uprava vhodnymi ochrannymi na dreva jako je olejovy lak nebo lazura.
Pri nedodrzeni poknu o peci nemuzeme prevzit zodpovednost za vznikle skody.

FICHTENHOLZ – PFLEGEHINWEISE – SLOWAKISCH
NAVOD NA OSETRENIE
SMREKOVE DREVO
Smrekove dreva je elasticke a mákke drevo z ihlicnateho stromu. Priame vystaveni poveternistnym vplyvom moze sposobit v dreve typicke trhliny, tym vsak nie je narusena celkova zivotnost materialu.
POZOR – STAROSTLIVOST
Bezny akcny tovar je treba chranit pred priamymi povetnostnymi vplyvmi ako je slnko a dazd ako aj pred vel kyimi teplotnymi vykvyvmi, napr. Nocnymi teplotami 5°С a počas dňa 30 ° C inca sa moze drevo poskodit`.
Sady Heuriger musia byť uložené horizontálne.
V prípade, že sa nabytok nepouziva je treba ho prikryť ochrannou foliou alebo uskladniť v suchej miestnosti. Ako pravidelna starostlivosť sa odporuca dodatočna uprava vhodnými ochrannými prostriedkami na drevo ako je olejovy lak alebo lazura.
Pri nedodržani pokynov o starostlivosť nemozeme prevziať odpovednosť za vzniknute skody.

FICHTENHOLZ – PFLEGEHINWEISE – SLOWENISCH
NAVODILO ZA VZDRZEVANJE
SMREKOV LES
Smrekov les je elasticen in mehak les iglavcev.
Ce je smrekov les izpostavljen vremenskim neprilikam, lahko nastanejo tipicne razpoke. Zaradi tega pa ni skrajšana zivljenjska daba lesa.
POZOR – VZDRZEVANJE
Pri obicajnem akcijskem lesu je potrebno artikle zasčititi pred vremenskimi neprilikami, kot je npr. Direktno sonce in dez, kakor tudi pred velikimi nihanji temperature, npr. Nočna temperatura 5°С in čez dan 30 ° C), sicer lahko pride do poskodb.
Complete Heuriger moraju biti shranjeni vodoravno.
(Ce se proizvodi ne uporabljajo, jih je potrebno pokriti z zasčitno folio ali pa skladisciti na suhem prostoru. Za redno vzdrzevanje se priporoca vzdrzevanje z ustreznimi sredstvi za nego lesa, kot je oljni lak ali lazura.)
Ob neupostevanju navodil za vzdrzevanje vam ne morremo dati jamstva za proizvod!!!

FICHTENHOLZ – PFLEGEHINWEISE – KROATISCH
UPUTSTVO ZA ODRZAVANJE
SMREKINO DRVO
Smrekino drvo je elasticno i meko drvo.
Ukoliko je smrekon drvo izloženo direkno vremenskim utjecajima, moguće je da dode do tipicnih pukotina, sto ne utjecaje na postojanost.
OPREZ – NJEGA
Kod dosadasnje akcijske robe, je proizvodve potrebno zascititi od neposrednih vremenskih utjecaja poput sonca i kise te velikih temperaturnih razlika (npr. Nocnih temperatura 5°С) C i tijekom dana 30 ° C), jer su u protivnom moguće stete.
Setovi Heurigerova moraju se pohraniti vodoravno.
(Proizvodi koji se ne koriste, potrebno je prekriti zasitnom folijom ili skladistiti u suhim prostorijama. Ze redovno njegu preporucujemo dodatnu obradu sa odgavarajucim sredstvima za njegu drveta poput ulja, laka i lazure.)
Kod nepridrzavanja uputstva necemo moći pruriti jamstvo!!!Dajemo garanciju 6 mjeseci, ukoliko se proizvod upotrebljava prema uputi za upotrebu.

MAX: 150 KG				
MAX: 400 KG				

PFLEGEHINWEISE – SLOWAKISCH
Vofabrike, rám jezúakmtnútyzozávoromzáveru a namontovanývertikálne i horizontálne, abyzabezpečil, ževšetkyrámeceboli namontovanéprávne.
Pretožedrevoje “živý”materiál, jemožné, že v dôsledkukukolisaniateplôt a počasiadrevo v obdobímedzivýrobou a príchodom na trhalebo kzákazníkom samiemedfermajze, totomôžetrvaťaj pol roka.
Tospôsobi, žezúáver, ktorýjev polohehmontovania, nemôžebyt’lokalizovaný v správnomobde pre skladanienohdy otvorenejpolohyimobilizácioumechanizmu.
Tentoprobľemmožnovyriešiťjednoduchouúpravou (akoaaj u inýchpodobnýchproduktov, ktoréobsahujúskrutky, napríkladbicykle, autá, atď.)
Musítemierneuvoľniťmatice na pravej a ľavej straneúzaveruimobilizácioumechanizmu a v prípade rámu(nohy), tam kdejepriskrutkovaný k drevenejdoske, zaisťitezápadvkupaevne narám (nohu), potomodotiahnematice.
Tentopôstup sa musíkazdýrokopakovať, aby sa zabezpečilosprávnepoužívanietovaru (výrobku).

PFLEGEHINWEISE – SLOWENISCH
V tovarni je okvir blokiran s ključavnico zapaha in montiran navpično in vodoravno, da se zagotovi, da so vsi okvirji pravilno nameščeni.
Ker je les »živi« material, je mogoče, da se zaradi nihanj temperature in vremenskih pogojev les zlahka deformira v obdobju med proizvodnjo in prihodom na tržišče ali pri štrankah, kar lahko traja do pol leta.
Pri čemer, zapah, ki je v montiranem položaju, ni več lokaliziran na idealni točki za zlaganje, oziroma preklop noge v odprtem položaju z zaklepanjem.
Ta problem je mogoče rešiti s preprosto nastavitvijo (tako kot pri drugih podobnih izdelkih z vijaki, npr. pri kolesih, strojih itd.).
Matico na desnem in levem zapahu morate zlahka odviti z zaklepanjem in v primeru okvira (noge), tam kjer je zavit z leseno ploščo, okvir (nogo) morate trdno blokirati s ključavnico, nato maticе morate затegniti nazaj.
Ta pošopek je treba ponoviti letno, da se zagotovi pravilna uporaba blaga (izdelka)

PFLEGEHINWEISE – KROATISCH
U fabrici, okvir je blokiran sa kočnicom zatvarača i montiran u vertikalnoj i horizontalnoj poziciji, kako bi se osiguralo da su svi okvirii bili tačno montirani.
Imajući u vidu da je drvo jedan „živi“, materijal, moguće je da se zbog menjanja temperatura i meteoroloških uslova drvo deformira lako tokom perioda između proizvodnje i štavljanja na tržištu ili kod konačnih klijenata, što može trajati do polak godine.
Ova činjenica vodiće do činjenice da zatvarač koji je montiran ne bude lokaliziran u idealnoj tački za poklapanje noge u otvorenoj poziciji.
Ovaj problem može biti rešen kroz jednoštavnu reglažu (kao i u slučaju drugih sličnih proizvoda predviđeni vijacima, na primer bicikla, mašine itd.).
Morate malo osloboditi navrtke sa desne strane i leve strane otvarača kroz okretanje elementa i u slučaju okvira (noge) tamo gde je ista uhvaćen za drvenu ploču; sa blokiranjem okvira (noge) u držaču, i na kraju sa štezanjem navrtka.
Ova procedura mora biti ponovljena godišnje kako bi se osigurala tačna upotreba robe (proizvoda).

PFLEGEHINWEISE - DEUTSCH
Im Werk wird das Untergestell eingeraestet in aufgestelltem Zustand montiert, um zu gewährleistenst werden, dass alle Untergestelle korrekt montiert sind.
Da es sich bei Holz um ein „lebendes“ Material handelt kann es vorkommen, dass sich durch die Temperaturschwankungen und die Witterungsverhältnisse zwischen Produktion und Ankunft im Markt oder beim Kunden das bis zu einem halben Jahr dauern kann, das Holz leicht verzieht.
Das bewirkt, dass sich der Schnappverschluss nicht mehr an der idealen Stelle zum Einschnappen befindet.
Dieses Problem kann durch eine einfache Einstellung (wie bei anderen ähnlichen Produkten die mit Schrauben versehen sind z.B. Fahrrad, Auto et.) gelöst werden.
Man muss die Muttern rechts und links des Schnappverschlusses und beim Untergestell wo dieses mit der Holzplatte verschraubt ist leicht lösen, das Untergestell fest einrasten und die Muttern danach wieder fest anziehen.
Diese Prozedur muss jährlich wiederholt werden um den korrekten Gebrauch der Ware gewährleisten zu können.

FICHTENHOLZ – PFLEGEHINWEISE - DEUTSCH
FICHTENHOLZ
Fichtenholz ist ein elastisches und weiches Nadelholz.
Wenn Fichtenholz direkt der Witterung ausgesetzt wird, kann es zu typischen Rissbildungen kommen.
Dadurch wird aber die allgemeine Dauerhaftigkeit nicht beeinträchtigt.
ACHTUNG – PFLEGE
Bei der herkömmlichen Aktionsware, muss die Ware vor direkten Witterungen wie Sonne, Regen sowie vor großen Temperaturschwankungen (wie z.B. Nachttemperatur 5° C und beim Tag 30 °C) geschützt werden, ansonsten könnte es zu Schäden kommen.
Die Heurigerarnituren müssen horizontal gelagert werden.
(Bei Nichtgebrauch der Ware, diese mit einer Schutzfolie abdecken, oder in trockenen Räumlichkeiten lagern. Als regelmäßige Pflege empfehlen sich Nachbehandlungen mit geeigneten Holzpflegemitteln wie ÖL, Lack od. Lasur.)
Bei Nichtbeachten des Pflegehinweises, können wir keine Gewährleistungen erbringen!!! Wir gewähren eine Garantie von 6 Monate, vorausgesetzt die Ware wird ordnungsgemäß verwendet.

KEZELESI UTASITAS – UNGARISCH
Ne dobja el, mert szűksége lehet rá!
FENYŐFABŐL KÉSZÜLT KEMPING TERMÉKEK
A fenyő egy rugalmas puha tülevéllé fa.
Ha a fenyőből készült termékét az időjárás hatásai közvetlenül érik, tipikus repedések jöhetnek létre a tetején.Ez nem csökkenti az általános tartósságát.
Összeszerelés nem igényel, szállítása késze szerelt állapotban történik. Felállítása a lábbak kihajtásával ill. a patentzár becsatolásával történik.
FIGYELEM - KEZELES
A hagyományos akciós árut védeni kell az időjárás közvetlen hatásaitól, pl. Naptól és esőtől, a nagy hőmérséklet ingadozástól, mint pl. éjszaka 5°C és nappal 30°C, különben a termék károsodhat.Karbantartást nem igényel!
A sörpad készleteket vízsztintesen kell tárolni.
Tisztítása: nedves vegyi anyagoktól mentes puha ronggyal történjen.
Különösebb karbantartást nem igényel!
(Ha nem használja a terméket, védje fóliával vagy száraz helyiségben tárolja. Rendszeres ápolásként ajánlatos utókezelést végezni megfelelő faápolószerral, olajjal, lakkal vagy lazúrral.)
A kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása esetén nem tudunk szavatosságot vállalni!!!
Forgalmazó: **Dobra Gmbh** A 2700 Wiener Neustadt Feuerwerksanstalt 584/3. Stock
Gyártó: S.C.Austrowood S.R.L. RO 547460 Petelea Nr.94 Jud Mures

LADİN AĦŞAP ÜRÜNERİ – BAKIM ÖNERİLERİ - TÜRKÇE
LADİN
Ladin ağacı tahtası iyi esneklik özelliğlerine sahip yumuşak bir malzemedir, açık hava şartlarında yüzeyde tipik çatlaklar meydana gelir; ancak bu çatlaklar malzeme mukavemetini etkilemez.
KORUMA – BAKIM
Yüzeyi özel işlemlerden geçirilmemiş, aksiyon (indirimi) tahta eşyaların zarar görmemesi için, güneş, yağmur ve (geceleleri 5°C altında ve gündüzleri 30°C üzerinde) isi farklıklarından) korunması gerekir.
Heuriger setleri yatay olarak depolanmalıdır.
(Kullanmadığınız zamanlarda tahtanın üzerini koruyucu bir folye ile kapatınız ya da kuru mekanlarda muhafaza ediniz. Düzenli bakım için, yağ, boya ya da vernik türünden uygun ahşap koruma türüleri kullanınız.)
Bakım önerilerine riayet edilmediği takdirde, kusur sorumluluğu kabul edilmez!!! Bakım önerilerini uyularak kullanılmış ahşap eşya için 6 ay boyunca garanti sağlanmayı taahhüt ediyoruz. Dikkat! Kum havuzu kapagının üzerine çıkmak ve ziplamak kaza tehlikesi nedeniyle yasaktır.

LEGNO D’ABETE - ITALIAN
Il legno di abete è un legno di conifera morbido ed elastico, ma se esposto direttamente ad intemperie come la pioggia, potrebbe spaccarsi o screpolarsi. Questo comunque non influisce sulla durata nel tempo di questo ottimo legno.
ATTENZIONE – CURA:
Il set birreria (sia panche che tavolo), deve essere protetto dalle condizioni atmosferiche e meteorologiche, quali il sole, la pioggia e gli eccessivi sbalzi di temperatura (per esempio dalle temperature notturne di 5° C e da quelle diurne di 30° C), altrimenti il legno potrebbe essere danneggiato.
I set di Heuriger devono essere memorizzati orizzontalmente (quando il set non viene utilizzato, è opportuno coprirlo, oppure trasferirlo in un luogo protetto. Inoltre si consiglia di curare il legno regolarmente con dei prodotti adatti, come olio, lacca o vernice trasparente).
Se non verranno rispettate queste regole per il buon mantenimento del prodotto, non possiamo rispondere di eventuali danni.

Conseil d’entretien - FRANCE
EPICEA
L’épicéa est un résineux élastique et tendre.
KEZELESI UTASITAS – UNGARISCH
Ne dobja el, mert szűksége lehet rá!
A gyárban a keret zárólva van a zár reteszével és függőleges, illetve vízszintes pozícióba van felszerelve annak érdekében, hogy biztos legyen, hogy az összes keret helyesen volt felszerelve.
Mivel a faanyag „élő” anyag, lehetséges, hogy a hőmérsékletingadozás, illetve az időjárásfeltéteknek köszönhetően a fa enyhén deformálódjon a gyártási és a piacra vagy ügyfélhez való érkezés közötti időszakban, ami még egy fél évig is tarthat.
Ez a tény eredményeként lehet, hogy a felszerelt zár helye már nem az ideális pontban van, amely a láb racsnis zár nyitott pozícióba való összecusulásához szűkséges.
Ez a probléma egy szimpla beállítással megoldható (mint más csavarokkal ellátott, hasonló termékek esetében is, mint például biciklik, járművek stb.).
Egy kicsit ki kell engednie a racsnis zár jobb és bal oldalán található anyacsavarokat és a keret (láb) esetében is, ahol ez be van csavarva a falappal, blokkolja szorosan a zárban a keretet (lábat), majd újból szorítsa meg az anyacsavarokat. Ezt az eljárást évente meg kell ismételni az áru (termék) helyes használatá érdekében.

LEGNO D’ABETE - ITALIAN
_ Nella fabbrica il quadro è bloccato con il fermo della serratura e montato in posizione verticale ed orizzontale, per assicurarsi che tutte le montature sono state sistemate correttamente.
Visto che il legno è un materiale “vivo”, è possibile che, grazie alle fluttuazioni di temperatura e delle condizioni meteorologiche il legno si deformi lievemente nel periodo compreso tra la produzione e l’arrivo sul mercato aoopure ai clienti, periodo che può durare anche un anno.
Tale aspetto farà in tale modo che la serratura, che si trova in posizione montata, non sia più localizzata nel punto ideale per la piegatura del piede in posizione aperta, bloccato mediante mottolini d’arresto.
Tale problema può essere risolto tramite un semplice reglaggio (come nel caso di altri prodotti simili previsti con vite, per esempio biciclette, macchine, ecc.)
Dovete sciogliere un po’ i dadi della parte destra e sinistra della serratura tramite motobdi d’arresto e nel caso del quadro (piede) nel punto dove lo stesso è avvitato alla piastra in legno, bloccare con fermezza il quadro (piede), poi stringere di nuovo i dadi.
Tale procedura deve essere ripetuta annualmente per assicurare un utilizzo corretto della merce (del prodotto).

Conseil d’entretien - FRANCE
Dans l’usine, le cadre est verrouillé avec verrou de la serrure et monté verticalement et horizontalement pour s’assurer que tous les cadres ont été correctement montés.
Le bois étant un matériau «vivant», il est possible, en raison des variations de température et des conditions climatiques, que le bois se déforme facilement entre la production et l’arrivée sur le marché ou aux clients, ce qui peut prendre jusqu’à six mois.
Ceci rendra que la serrure qui se trouve dans la position montée ne se trouve plus au point idéal pour plier le pied dans une position d’ouverture par encliquetage.
Ce problème peut être résolu par un simple réglage (comme pour les produits similaires avec des vis, par exemple des bicyclettes, des machines, etc.).
Vous devez desserrer légèrement les écrous à droite et à gauche de la serrure par encliquetage et dans le cas du cadre (pied) où il est vissé avec la planche de bois, verrouiller fermement le cadre (pied) en verrou, puis resserrer les écrous.
Cette procédure doit être répétée chaque année pour assurer une utilisation correcte de la marchandise (du produit).

PFELGEHINWEISE - RUMÂNISCH
În fabrică, cadrul este blocat cu zăvor al inchizatorului și montat în poziție verticală și orizontală , pentru a se asigura că toate cadrele au fost montate corect.
Deoarece lemnul este un material „vii“, este posibil ca datorită fluctuațiilor de temperatură și a condițiilor meteorologice lemnul să se deformeze ușor în perioada dintre producție și a sosirea pe piață sau la clienți, care poate dura până la o jumătate de an.
Această lucră va face ca inchizătorul care este în poziția montat să nu mai fie localizat la punctul ideal pentru plierea piciorului în poziție deschis înclichetare.

Si ce bois est exposé aux intempéries, il peut survenir des fissures typiques, ce qui n’a aucune influence générale sur sa durabilité.
ATTENTION – ENTRETIEN
Le produit doit être protégé du soleil, de la pluie ainsi que des changements brusques de température (p.ex. température nocturne de 5° C et diurne de 30 °C), afin d’éviter tout dégât.
Les ensembles Heuriger doivent être stockés horizontalement.
(Protéger d’une bache la marchandise non utilisée ou stocker celle-ci dans un local sans humidité. Nous conseillons un entretien régulier avec un produit pour bois approprié tel que huile, laque ou lous.)
Nous ne prenons aucune responsabilité en cas de non-observation de ces directives!!!

MOLID – PFELGEHINWEISE - RUMÂNISCH
Molidul este un lemn elastic și moale.
Daca molidul este supus influentei climatice, pot apare fisuri tipice. Dar acestea nu influenteaza rezistenta generala a lemnului.
ATENȚIE-INGRIJIRE
La manevrările obisnuite marfa trebuie protejata de influente climatice, ca soarele, ploaia si variatii de temperatura(temperatura de noapte de 5°C si temperatura de zi de 30°C)altfel pot apare pagube.
Seturile de berarie trebuie să fie depozitate orizontal.
(In cazul in care marfa nu este folosita, trebuie acoperita cu folie protectoare sau depozitata in incaperi uscate. Ca ingrijire regulata recomandam solutii potrivite de tratare a lemnului, cum ar fi ulei, lac sau bai).

In cazul nerespectarii indicatiilor de ingrijire, nu va putem oferi nici o garantie!!!

SPARRENHOUT - VERZORGINGSTIPS - NEDERLANDS
SPARRENHOUT
Sparrenhout is een elastisch en zacht naaldhout.
Als sparrenhout direct aan bepaalde weersomstandigheden wordt blootgesteld, kunnen de kenmerkende scheuren optreden. Hierdoor vermindert de algemene duurzaamheid niet.
OPGELET - VERZORGING
De traditionele goederen moeten beschermd worden tegen bepaalde weersomstandigheden zoals zon, regen en grote temperatuurschommelingen (zoals bijv. nachttemperatuur 5° C en dagtemperatuur 30° C), dit kan anders leiden tot schade.
De Heuriger-sets moeten horizontaal worden opgeslagen.
(Als de goederen niet gebruikt worden, ze met een beschermfolie afdekken of in een droge ruimte opslaan. Voor regelmatig onderhoud raden wij behandeling met geschikte onderhoudsmiddelen voor hout aan, zoals olie, lak of lazuur)
Als de verzorgingstips niet nageleefd worden, kan geen aanspraak op garantie gemaakt worden!!! Wij verlenen een garantieperiode van 6 maanden, in de veronderstelling dat de goederen zoals voorschreven gebruikt worden.

FURUVIRKE – SKÖTSELANVISNINGAR TYSKA
FURUVIRKE
Furuvirke är ett elastiskt och mjukt material.
När det utsätts för väder och vind kan det uppstå typiska sprickningar i virket. Detta påverkar emellertid inte den allmänna beständigheten.
VARNING – SKÖTSEL
Liksom de vanliga aktionsvarorna måste varorna skyddas mot direkt väderpåverkan som solsenk, regn och stora temperaturskillnader (exempelvis nattemperaturer på 5° C och dagstemperaturer på 30 °C).

Heuriger-uppsättningarna måste lagras horisontellt
(Om varan inte används skall den täckas över med en skyddsfolie eller lagras i ett torrt utrymme. Vi rekommenderar efterbehandling med ett lämpligt skötselmedel som exempelvis specialolja, lack eller lasur).
Observera att garantin bara gäller om skötselråden följs!!! Vår garanti gäller sex månader förutsatt att varan behandlas på rekommenderat sätt.
Указания за поддръжка на дървото
Чамова дървесина
Чамовата дървесина е еластична и мека дървесина .
Ако обаче тя се изложи директно на атмосферните условия могат да се получат характерни отдрасквания. Това по никакъв начин не повлиява върху издръжливостта на продукта.
Внимание – указания за употреба
Артикулът не трябва да бъде излаган на директна слънчева светлина , дъжд , както и на големи температурни колебания (напр. температура през нощта 5 градуса и през деня 30 градуса).
Комплектите Heuriger трябва да се съхраняват хоризонтално
В противен случай може да се стигне до повреждане на стоката
Когато продуктът не се използва е препоръчително да бъде покриван със защитно покривало или да се съхранява в сухи помещения .Необходимо е периодично да се поддържа с подходящи препарати за поддръжка на дърво .
При неспазване указанията за поддръжка и употреба гаранцията на продукта отпада
Гаранцията от 6 месеца важи при правилна употреба и съхранение на

VERZORGINGSTIPS - NEDERLANDS
SPARRENHOUT
In de fabriek, is het kader met de grendel van de slot / afsluiter geblokkeerd en in verticale en horizontale positie gemonteerd, om ervoor te zorgen dat alle kaders correct zijn gemonteerd.
Omdat het hout een “levend” materiaal is, is het mogelijk dat ten gevolge van temperaturschommelingen en de meteorologische omstandigheden het hout zich lichtjes kromtrekt / vervormt tussen de productie en de aankomst op de markt of bij de klant, tijdperk dat tot zelfs een half jaar kan duren.
Zo komt het dat de slot / afsluiter in de gemonteerde positie zich niet in de ideale plek bevindt i.v.m. het inklappen van de poot in de open positie van de klikmechanisme.
Dit probleem kan door een simpele instelling opgelost worden (evensal in het geval van andere gelijksoortige producten, voorzien van schroeven, als b.v. fietsen, auto’s etc.)
U moet de moeren van de rechter- en lichterkant van de slot / afsluiter lichtjes draaien door het klikmechanisme en in het geval van de kader (poten) waar dit aan de houten plaat is vastgeschroefd, moet u in de grendel de kader (de poot) stevig blokkeren, en daarna de moeren opnieuw goed vastschroeven. Deze procedure moet jaarlijk herhaald worden om een juiste gebruik van het goed (de product) te garanderen

FURUVIRKE – SKÖTSELANVISNINGAR TYSKA
FURUVIRKE
På fabriken lases ramen med en spärhak och monteras både vertikalt och horisontellt för att säkerställa att alla ramar blir korrekt monterade.
Eftersom trä är ett “levande” material är det möjligt på grund av de olika temperaturfluktuationerna och väderförhållanden att trä lätt deformerar under tiden mellan produktion och ankomst på marknaden eller hos kunderna, något som kan ta upp till ett halvt år.
Detta gör att låsanordningen i det nu monterade läget inte längre är placerad på en idealisk plats, för viking av foten i ett snäppt läge.
Detta problem kan lösas genom en enkel justering (som med andra liknande produkter med skruvar, t.ex. cyklar, maskiner m.m).
Du måste lossa muttrarna på höger och vänster sida av fästet genom knäppning och när det gäller ramen där den skruvas fast med träskivan, lås först fast ramen / ramarna och sedan dra åt muttrarna igen. Denna procedur måste upprepas årligen för att säkerställa korrekt användning av varan (produkten).

Указания за поддръжка на дървото
Фабрично, рамата е блокирана с ключалката на затварящия механизъм, който е монтиран вертикално и хоризонтално, за да се гарантира, че всички рамки са монтирани правилно.
Тъй като дървото е “жив” материал, възможно е в резултат на температурни колебания и при промяна на метеорологичните условия материала да се изкриви леко през периода между производството и пристигането на izdelieto в магазина или до клиента, като това може да отнеме до половин година.
Това ще направи заключващото устройство, което е монтирано в определено положение, вече да не е разположено в идеална точка за огъване на крака в свободно положение.
Този проблем може да бъде решен чрез просто регулиране (както при други подобни изделия с винтове, например велосипеди, машини и др.).
Трябва да разхлабете гайките на дясната и лявата ключалка и да стегнете затвора и когато рамата (крака) се позиционира в правилно положение, трябва да го завинтвате пак върху дървената дъска, да заключите ключалката здраво (крака), а след което да затегнете отново гайките. Тази процедура трябва да се повтаря ежегодно, за да се гарантира правилното използване на стоката (продукта).